

Lập kế hoạch cấp xã có sự tham gia của người dân

Cơ sở thảo luận (do Klaus Kirchmann dự thảo)

Bản dự thảo thứ nhất 09.12.2006

Tóm tắt:

Công tác lập kế hoạch có sự tham gia đã được thí điểm thành công tại các xã trong vài năm trở lại đây. Tuy vậy, hiện vẫn còn một số tồn tại khá quan trọng cần phải giải quyết. Chính vì thế, Sở KH-ĐT Quảng Bình và Dự án SMNR-CV đã thảo luận và thống nhất cần đưa ra nội dung điều chỉnh, bổ sung trong vấn đề lồng ghép sự tham gia của người dân vào công tác xây dựng kế hoạch phát triển kinh tế - xã hội (PTKT-XH) cấp xã.

Các chính sách hiện tại có liên quan trực tiếp hoặc gián tiếp đến công tác lập kế hoạch xã đang được xem xét nhằm tạo cơ sở để đưa ra nội dung điều chỉnh, bổ sung phù hợp. Các chính sách liên quan bao gồm Bộ luật lập kế hoạch sắp được ban hành, khung GSDG mới dựa theo kết quả trong công tác kế hoạch PTKT-XH, quy định về thực hiện dân chủ cơ sở sắp được ban hành và một số các văn bản luật khác. Kết luận chính rút ra từ quá trình xem xét các tài liệu này bao gồm: thúc đẩy quá trình phân cấp sẽ nâng cao tầm quan trọng của chính quyền cấp xã trong vấn đề quản lý nhà nước; và quá trình phân cấp cho thấy một xu hướng rõ ràng thiên về công tác quản lý dựa trên kết quả và tăng tính tự quản của các cấp và các ban ngành kết hợp với yêu cầu giám sát việc thực hiện cũng như mức độ hoàn thành các nhiệm vụ đề ra.

Các quy định pháp lý hiện hành đang ủng hộ việc lồng ghép sự tham gia của người dân vào công tác lập và thực hiện kế hoạch PTKT-XH cấp xã. Nội dung điều chỉnh, bổ sung quy trình lập kế hoạch PTKT-XH có sự tham gia ở cấp xã có thể được xây dựng qua một số đoạn trong các văn bản liên quan, bổ sung vào các bộ luật và quy định hiện hành liên quan đến quy trình lập kế hoạch PTKT-XH hiện nay. Cơ sở thảo luận nội dung điều chỉnh, bổ sung được đề xuất như sau:

1. Bản dự thảo kế hoạch PTKT-XH cấp xã cần lấy ý kiến đóng góp của người dân trước khi được chính quyền xã quyết định thông qua. Hình thức thông qua bao gồm tổ chức các cuộc họp thôn để thảo luận bản dự thảo kế hoạch xã và một cuộc họp cấp xã đảm bảo có sự tham gia của các thành phần liên quan.
2. Bản kế hoạch xã sẽ được các cấp chính quyền liên quan xem xét và phê duyệt. Điểm mới ở đây là việc tổng hợp và trình bày có hệ thống các vấn đề ưu tiên xã và các thôn, bản về các công trình đầu tư và các dịch vụ công. Những ưu tiên này sẽ là một vấn đề trọng tâm nữa trong bản kế hoạch PTKTXH cấp xã và cấp huyện.
3. Bản kế hoạch sau khi được duyệt sẽ được thông báo cho người dân và các bên liên quan. Người dân và/hoặc lãnh đạo địa phương cần được thông báo về khả năng và mức độ hỗ trợ đối với các ưu tiên đã nêu trong kế hoạch PTKT-XH. Điều này rất cần thiết nhằm giúp người dân có khả năng giám sát việc triển khai thực hiện các công trình đầu tư và dịch vụ công, cũng như chỉ ra các bước thực hiện còn yếu kém, hạn chế.
4. Các công trình đầu tư trong bản kế hoạch được duyệt sẽ được người dân giám sát triển khai thực hiện. Điểm mới ở đây là việc giám sát dựa trên kết quả, trong đó có các đợt điều tra lấy ý kiến của cộng đồng. Mục đích của hoạt động này nhằm xác định liệu có đạt được mục đích cuối cùng của công tác lồng ghép yếu tố có sự

tham gia vào quá trình lập kế hoạch PTKT-XH của địa phương hay không: về vấn đề cung cấp các công trình đầu tư và dịch vụ công đáp ứng được nhu cầu của người dân một cách hiệu quả hơn và với chất lượng tốt hơn.

1 Giới thiệu

Trong nhiều năm qua, công tác lập kế hoạch xã có sự tham gia đã được xây dựng và thử nghiệm thành công trên địa bàn một số tỉnh, trong đó có tỉnh Quảng Bình (hầu hết thông qua hình thức Lập kế hoạch Phát triển thôn/xã VDP-CDP). Tuy nhiên, hiện vẫn còn một số tồn tại liên quan đến việc lồng ghép được phương pháp có sự tham gia vào quá trình lập kế hoạch chính thức và các bước trong quy trình VDP-CDP còn phức tạp và khá tốn kém.

Do đó, Dự án QLBNVNTNTN-MT và Sở KH-ĐT Quảng Bình đã thảo luận và thống nhất là cần phải điều chỉnh, bổ sung một số bước trong quy trình VDP-CDP theo hướng phù hợp để lồng ghép tốt hơn yếu tố có sự tham gia của người dân vào quy trình lập kế hoạch PTKT-XH cấp xã.

Những điểm thống nhất giữa hai bên (xem Biên bản cuộc họp ngày 15/11/2006) là cơ sở để Tư vấn quốc tế đề xuất hai kết quả đầu ra chủ yếu sau đây:

- Điều chỉnh, bổ sung nội dung quy trình và đơn giản hoá các bước tham gia của người dân vào quá trình lập kế hoạch phát triển kinh tế - xã hội phân cấp.
- Điều chỉnh, bổ sung và đơn giản hoá bộ tài liệu tập huấn

2 Một số cải cách chính sách gần đây và tác động của nó đối với công tác lập kế hoạch tại địa phương

Trong những năm vừa qua, công cuộc cải cách hành chính và chính sách đã giúp cải thiện đáng kể các điều kiện lập kế hoạch tại địa phương theo hướng phân cấp và có sự tham gia. Xét theo gốc độ trực tiếp hoặc rộng hơn thì một số nội dung cải cách đã làm cơ sở cho việc xây dựng nội dung điều chỉnh, bổ sung quy trình lập kế hoạch cấp xã có sự tham gia, như được liệt kê dưới đây:

2.1 Luật lập kế hoạch sắp được ban hành

Với định hướng đến nền kinh tế thị trường theo định hướng xã hội chủ nghĩa, nhà nước đã nhận thấy việc hệ thống lập kế hoạch trước đây cần phải được cải cách đáng kể. Chính vì vậy, Bộ KH-ĐT đã dự thảo bộ luật lập kế hoạch mới với mong muốn mang lại những thay đổi chính yếu trong công tác lập kế hoạch của các cấp chính quyền. Dự kiến dự thảo luật lập kế hoạch sắp được ban hành sẽ gồm 3 phần chính (nguồn: cuộc phỏng vấn ông Lê Việt Thái, Viện Kinh tế Trung ương/CIEM, tháng 12/2006):

Phần một của bộ luật lập kế hoạch bao gồm các nội dung lập kế hoạch, như định nghĩa lại trách nhiệm và nhiệm vụ của các cấp chính quyền nhà nước trong công tác lập kế hoạch. Phần này bao gồm cả việc xác định lại một số nhiệm vụ mà nhà nước không cần thiết phải thực hiện trong bối cảnh nền kinh tế thị trường; cũng bao gồm việc làm rõ về các trách nhiệm và nhiệm vụ liên quan đến chức năng, nhiệm vụ được giao của mỗi cấp chính quyền (như phân biệt rõ hơn trong vấn đề phân cấp chức năng, nhiệm vụ, trách nhiệm và nhiệm vụ cụ thể).

Phần hai của bộ luật nói về quy trình lập kế hoạch, như khi nào (thời gian triển khai hoạt động cụ thể), ai tham gia (đối tượng tham gia), làm thế nào để phối hợp (cách

thức phối hợp), v.v... Các nguyên tắc hướng dẫn là nâng cao tính minh bạch, các cơ chế thực hiện dân chủ hiệu quả hơn và đảm bảo có sự tham gia nhiều hơn của người dân. Người dân có thể tham gia trực tiếp vào quy trình lập kế hoạch xã, nhưng đối với việc lập kế hoạch ở các cấp cao hơn thì người dân chỉ có thể tham gia dưới các hình thức gián tiếp.

Phần ba của bộ luật nói về giám sát và đánh giá; từ trước đến nay, giám sát và đánh giá là khâu yếu nhất trong quy trình lập kế hoạch PTKT-XH. Cụ thể, các hình thức giám sát và đánh giá chủ yếu đã tiến hành là đánh giá định lượng như số lượng gạo xuất khẩu hoặc số km đường được xây mới. Trong khi chất lượng đường xây như thế nào thì hiếm khi được đánh giá. Và quan trọng hơn, tác động của các dự án và công trình đầu tư lại không được đánh giá đúng mức. Ban đầu, các đề xuất dự án thường rộng các lợi ích mà một tuyến đường hoặc một cây cầu mới có thể mang lại cho người dân trong vùng hoặc thôn, bản. Nhưng sau khi hoàn tất dự án, không có bất cứ một đánh giá nào về hiệu quả thực sự của công trình đầu tư đóng góp vào việc phát triển kinh tế của địa phương hoặc mức độ hài lòng của người dân đối với các dịch vụ công.

Tính tương quan: Sẽ có những điểm thay đổi toàn diện về nội dung, quy trình và giám sát đánh giá của công tác lập kế hoạch. Khó có thể dự đoán trước nội dung thay đổi chi tiết. Tuy nhiên, định hướng chung đó là chức năng các cấp địa phương bao gồm cấp xã sẽ được tăng cường, và các nhiệm vụ và trách nhiệm sẽ được giao cho các cấp khác nhau (và các ngành ?) một cách rõ ràng và riêng biệt hơn. Các hoạt động này có thể được tiến hành đồng thời với nâng cao khả năng giải trình. Mỗi một khi các trách nhiệm được giao rõ ràng hơn, thì nó cũng giúp việc chỉ ra các khâu thực hiện tốt hoặc kém một cách dễ dàng hơn. Và tất yếu việc làm này sẽ làm tăng tầm quan trọng của hoạt động giám sát đánh giá.

Việc tăng cường công tác giám sát đánh giá trong quy trình xây dựng và thực hiện kế hoạch PTKT-XH, đặc biệt là giám sát đánh giá dựa theo kết quả, sẽ tạo ra những tác động đáng kể đối với khâu lập kế hoạch cũng như triển khai thực hiện các kế hoạch. Điều này có thể đóng góp lớn đối với việc nâng cao hệ thống lập kế hoạch có sự tham gia của các xã.

2.2 Cải cách đối với công tác giám sát đánh giá dựa theo kết quả trong khâu lập và thực hiện kế hoạch PTKT-XH

Với đầu vào được hỗ trợ từ các nhà tài trợ (WB, ADB, và UNDP), Bộ KH-ĐT đã xây dựng khung giám sát đánh giá mới cho công tác xây dựng và thực hiện kế hoạch PTKT-XH – cụ thể đối với giai đoạn 2006-2010. Công cụ này tương tự khung logic, bao gồm các cột về các mục tiêu chính sách, đầu vào/các hoạt động, đầu ra, kết quả và tác động. Hiện, khung dự thảo giám sát đánh giá đang được Chính phủ xem xét và theo dự kiến sẽ được Bộ KH-ĐT ban hành trong thời gian ngắn. Ngoài ra, Bộ cũng có đề xuất hướng dẫn về các tỉnh áp dụng khung GSDG ở cấp địa phương. Và dự kiến sẽ có nhiều tỉnh áp dụng khung GSDG này.

Biểu: Phác hoạ Khung GSDG sắp được Bộ KH-ĐT ban hành

| Mục tiêu | Hoạt động/ Đầu vào | Các chỉ báo/ Các mục tiêu | | Nguồn dữ liệu và trách nhiệm | |
|--|--|---|---|------------------------------|-------|
| | | Đầu ra | Kết quả/tác động | | |
| 1.2 Duy trì một môi trường kinh tế vĩ mô ổn định | | | | | |
| 1.2.1. Đảm bảo các chính sách kinh tế vĩ mô phù hợp và quản lý tài chính đúng đắn | Cải cách thuế, nâng cao công tác thu thuế và quản lý ngân sách | Đến 2010, tổng doanh thu ngân sách: 362.500 triệu VND; Đến 2010, tổng ngân sách nộp vào GDP: 22-23%; Doanh thu từ thuế nộp vào GDP từ 2006-2010: 20-21% | Đến 2010, thâm hụt ngân sách/GDP còn: 5%, Tỷ lệ nợ nước ngoài của Chính phủ/ GDP từ 2006-2010: 35.9% | Bộ TC | Bộ TC |

Tính tương quan: Mẫu GSDG mới không trực tiếp liên quan đến lập kế hoạch xã, ít nhất là đối với kế hoạch ngắn hạn. Nhưng việc giới thiệu công cụ này để áp dụng ở cấp trung ương và sau đó đến cấp địa phương sẽ gây ảnh hưởng đáng kể đối với quy cách quản lý tổng thể của các ban, ngành. Điều này trợ giúp việc chuyển từ tập trung vào các hoạt động hoặc các số liệu sản xuất định lượng sang tập trung vào các kết quả đầu ra liên quan đến chính sách và đặc biệt là các kết quả và tác động cũng như trợ giúp việc chuyển đổi từ kiểu lập kế hoạch quan liêu sang hình thức lập kế hoạch mang tính quản lý, tập trung vào các kết quả.

2.3 Quy định sắp được ban hành về thực hiện dân chủ cấp xã

Quốc hội sắp sửa phê chuẩn một pháp lệnh mới về triển khai thực hiện dân chủ ở các xã trong thời gian sắp tới. Điều này phù hợp với các chính sách trước kia về quản lý công theo hướng dân chủ ở cấp cơ sở như đã được quy định tại Nghị định 29 (1998) và sau đó được thay bằng Nghị định 79 (2003). Nội dung pháp lệnh mới sẽ gần tương tự với nội dung Nghị định 79.

Với Pháp lệnh sắp được ban hành này, Chính phủ thể hiện cam kết tăng cường trong việc nâng cao việc tuân thủ dân chủ cơ sở. Nội dung mới trong văn bản này đầu tiên là làm rõ những vi phạm luật về thực hiện dân chủ ở các xã (Điều 5). Và Pháp lệnh cũng quy định trách nhiệm tổ chức triển khai và thực hiện dân chủ ở cấp xã (Điều 6), như Đảng uỷ và chính quyền các cấp sẽ có trách nhiệm tổ chức triển khai thực hiện dân chủ ở cấp xã. Với sự ra đời của pháp lệnh này, người dân ở các xã có quyền và nghĩa vụ giám sát việc tuân thủ luật dân chủ ở cấp xã. Mặt trận tổ quốc xã và các tổ chức thành viên sẽ huy động và giám sát việc thực hiện dân chủ ở các xã (nguồn: Pháp lệnh về thực hiện dân chủ ở cấp xã, bản dự thảo tháng 09/2006).

Các nội dung khác trong Pháp lệnh hầu như không thay đổi so với Nghị định 79. Các điểm liên quan đến sự tham gia của người dân trong quy trình lập kế hoạch xã (tương tự như trong Nghị định 79 và trong Pháp lệnh sắp tới) bao gồm:

- Dự thảo kế hoạch PTKT-XH cần phải có ý kiến đóng góp của người dân trước khi chính quyền xã quyết định hoặc trình lên cấp có thẩm quyền ra quyết định. Hình thức thông qua ý kiến của người dân bao gồm tổ chức các cuộc họp với sự tham gia

của các cử tri hoặc đại diện cử tri của các hộ gia đình trong thôn và/hoặc phát bảng câu hỏi điều tra cho từng hộ gia đình.

- Kế hoạch PTKT-XH của xã sẽ được thông báo công khai

Kế hoạch PTKT-XH không được đề cập cụ thể trong danh mục các hoạt động cần được người dân giám sát. Điều này đồng nghĩa với công tác GSDG gần đây còn yếu trong khâu xây dựng và thực hiện kế hoạch. Tuy nhiên, nhiều vấn đề cần được người dân giám sát liên quan ít nhiều đến các vấn đề thực hiện kế hoạch PTKTXH.

Tính tương quan: Cả Nghị định 79 và Pháp lệnh sắp được ban hành không chỉ dựa trên khung pháp lý hoàn thiện mà còn yêu cầu rõ ràng tổ chức bố trí sự tham gia của người dân trong lập kế hoạch PTKT-XH xã. Việc điều chỉnh, bổ sung và đơn giản hoá tài liệu tập huấn chỉ có thể dựa trên những điều khoản thực tế và rõ ràng trong pháp lệnh này.

2.4 Phân cấp,

Phân cấp là một chính sách rộng trong đó trọng tâm là Nghị quyết 8/2004, đưa ra cơ sở phân cấp trong công tác lập kế hoạch và đầu tư, ngân sách nhà nước, công tác tổ chức và chính quyền, v.v... Các điều khoản trong Nghị quyết 8 cũng như trong Luật Ngân sách (12/2000) áp dụng đối với việc phân cấp từ chính quyền trung ương xuống cấp tỉnh. Các tỉnh có trách nhiệm ban hành các văn bản hướng dẫn cơ sở triển khai thực hiện chính sách. Nhiệm vụ và trách nhiệm của tỉnh là điều phối việc triển khai thực hiện, như phân cấp ngân sách đến các huyện và xã trên địa bàn. Quá trình phân cấp từ cấp trung ương xuống cấp tỉnh đã được triển khai trên diện rộng nhưng quá trình phân cấp từ cấp tỉnh xuống cấp cơ sở vẫn đang triển khai với tiến độ khá chậm.

Tính tương quan: Trong nội dung thực hiện, dự án SMNR-CV có đảm nhận một phần nhiệm vụ rất nhỏ về việc đóng góp vào vấn đề phân cấp, cụ thể là thông qua lĩnh vực lập kế hoạch có sự tham gia ở cấp cơ sở. Trên thực tế, trong phân cấp có nhiều vấn đề quan trọng hơn cần được chú trọng đối với công tác lập kế hoạch có sự tham gia nhưng những vấn đề này lại vượt quá nhiệm vụ và khả năng của Dự án. Việc chủ động quản lý ngân sách nhà nước của cấp huyện đã phần nào được nâng lên vì các huyện đã đáp ứng được các nhu cầu và ưu tiên từ cơ sở một cách tốt hơn. Trong thực tế, các lĩnh vực quan trọng khác gắn liền với các tổ chức cung cấp dịch vụ như nông nghiệp và phát triển nông thôn, khuyến nông, xây dựng, giao thông, v.v... Về bản chất, câu hỏi đặt ra là các đơn vị, phòng ban cung cấp dịch vụ nào (đặc biệt ở cấp huyện) hoạt động trên cơ sở các chính sách ngành theo ngành dọc (từ trên xuống) hoặc trên cơ sở quản lý "nhóm" theo chiều ngang.

Sự phân cấp trong những lĩnh vực này cũng nằm ngoài chức năng, nhiệm vụ của Sở KH-ĐT. Khi được phân cấp, công tác lập kế hoạch có sự tham gia sẽ có khả năng thành công và hiệu quả, thì UBND tỉnh cần có sự chỉ đạo mạnh mẽ và nỗ lực lớn đầu tư, chú trọng vào thúc đẩy công tác phân cấp đối với tất cả các lĩnh vực liên quan xuống các cấp cơ sở.

2.5 Luật tổ chức Hội đồng nhân dân và Ủy ban nhân dân (2003)

Luật về Hội đồng nhân dân và Ủy ban nhân dân các cấp (2003) quy định về chức năng và nhiệm vụ của cấp xã trong các lĩnh vực kinh tế, xã hội, môi trường, an ninh. Chính quyền địa phương đã có quyền rộng hơn trong vấn đề giám sát và ra quyết định. Văn bản luật này cũng tăng cường vai trò các ban ngành đại diện và các chức năng giám sát của các ban ngành.

Tính tương quan: Các HĐND sẽ dần dần nắm vai trò quan trọng – cho dù với tiến độ chậm. Chức năng của HĐND sẽ dần tách khỏi công tác quản lý. Điều này sẽ làm nâng cao nhận thức chung về sự tham gia đại diện của người dân trong cũng như trên các vấn đề công. Rõ ràng vấn đề này nên được xem xét khi xây dựng các quy trình và các công cụ lập kế hoạch.

2.6 Tự quản lý và giám sát dựa trên kết quả của các đơn vị công lập

Liên quan đến sự phân cấp, nhà nước đang có chính sách nâng cao công tác tự quản lý của các cơ quan, ban ngành (Nghị định 43/2006/ND-CP (quy định về quyền tự chủ, tự chịu trách nhiệm về tổ chức, bộ máy, biên chế và tài chính đối với đơn vị sự nghiệp công lập) và 130/2005/ (quy định chế độ tự chủ, tự chịu trách nhiệm về sử dụng biên chế và kinh phí quản lý hành chính đối với cơ quan nhà nước)

Các nghị định trên đòi hỏi các cơ quan ban ngành phải lập và áp dụng các chỉ tiêu đánh giá mức độ hoàn thành các nhiệm vụ được giao về mặt số lượng, chất lượng, khung thời gian và tính chính xác về tài chính.

Tính tương quan: Sự liên quan giữa chính sách này với công tác lập kế hoạch ở cấp xã – ít nhất là đối với kế hoạch ngắn hạn – rất hạn chế. Chính sách này vẫn khá mới và có lẽ chưa được triển khai áp dụng ra diện rộng. Tuy nhiên, nếu xét theo giai đoạn trung hạn, có lẽ nên tìm hiểu mức độ và tích chất ảnh hưởng của chính sách này đối với các phòng, ban ngành cấp huyện là những đơn vị cung cấp dịch vụ cho cấp xã. Mỗi một khi các ban ngành cấp huyện lập ra các chỉ tiêu thực hiện, thì việc làm này sẽ tạo ra một cơ chế rất vững chắc buộc các ban ngành trên phải có trách nhiệm giải trình trong việc hoàn thành các kế hoạch có sự tham gia của các xã.

2.7 Quản lý dựa trên kết quả và các cơ chế phản hồi ý kiến công

Quản lý dựa trên kết quả và quản lý chất lượng thực hiện là những vấn đề còn khá mới mẻ đối với Việt Nam nhưng đây là những vấn đề ngày càng trở nên quan trọng. Khung giám sát đánh giá dựa trên kết quả đối với công tác kế hoạch PTKT-XH (như đã miêu tả ở trên) chỉ là một trong những kết quả phát triển tất yếu có cùng hướng tiếp cận. Các công cụ và các hoạt động thí điểm khác bao gồm Hệ thống quản lý chất lượng thực hiện tại TP. Hồ Chí Minh cũng như ở Lào Cai và Bến Tre; Mô hình sử dụng Thẻ Cư dân đã được thử nghiệm tại 4 thành phố lớn; Chỉ số cạnh tranh cấp tỉnh (do VDDI ban hành); và Công tác Lập kế hoạch dựa trên kết quả và Giám sát cải cách hành chính công. Sự khác biệt quan trọng trong các hoạt động trên đó là sự tập trung vào kết quả đạt được hơn là vào các hoạt động chi tiết. Điều này tạo ra những thay đổi không chỉ trong công tác lập kế hoạch mà còn cả trong công tác giám sát.

Các câu hỏi liên quan đến công tác giám sát dựa trên kết quả không chỉ dừng lại ở chỗ bao nhiêu km đường đã được thi công mà còn bao gồm cả chất lượng công trình, và tuyến đường mới đã đóng góp vào việc nâng cao giao thông đi lại hoặc mức độ thuận lợi trong tiếp cận thị trường của người dân địa phương như thế nào. Tương tự công tác giám sát dựa trên kết quả không chỉ điều tra về diện tích canh tác lúa, mà còn bao hàm cả vấn đề người dân có hài lòng với các dịch vụ khuyến nông hay không. Ngoài ra, công tác giám sát theo hướng mới này cũng thăm dò mức độ hài lòng của người dân về thực hiện dân chủ cơ sở và chất lượng cung cấp dịch vụ công.

Ví dụ như, tỉnh Sơn La sắp sửa xây dựng một hệ thống giám sát đánh giá dựa trên kết quả mới để hỗ trợ đánh giá chất lượng triển khai thực hiện công tác cải cách hành chính công của các cơ quan, ban ngành cấp tỉnh và huyện trên cơ sở hàng năm. Hệ thống giám sát đánh giá này bao gồm khảo sát, điều tra lấy ý kiến của người dân về

mức độ hài lòng của họ đối với việc triển khai thực hiện dân chủ cơ sở và đối với chất lượng các dịch vụ công. Cụ thể, tỉnh Sơn La vừa mới tiến hành một đợt điều tra lấy ý kiến người dân với hơn 3000 bảng hỏi.

Hướng thực hiện này được triển khai trong khuôn khổ Chương trình tổng thể về Cải cách hành chính công. Và chắc chắn hoạt động quản lý nhà nước tổng thể - cũng như ở cấp tỉnh - sẽ đi theo hướng đi này. Điều này đồng nghĩa với việc trong một vài năm sắp tới, các tỉnh sẽ xây dựng hệ thống giám sát đánh giá dựa trên kết quả cho tỉnh mình, trong đó nội dung chính là điều tra lấy ý kiến người dân.

Tính tương quan: Vấn đề này liên quan khá chặt chẽ với khái niệm lập kế hoạch cấp xã có sự tham gia. Việc điều chỉnh, bổ sung khái niệm lập kế hoạch và các khái niệm về quản lý dựa trên kết quả đồng nghĩa với việc sẽ giảm thiểu các quy định lập kế hoạch mang tính hành chính (và rõ ràng là nó sẽ ít phức tạp hơn nhiều so với quy trình VDP ban đầu). Thay vào đó, một cơ chế đánh giá *kết quả và mức độ hài lòng của người dân* đối với quy trình lập kế hoạch mới và có thể xác định chất lượng việc triển khai thực hiện kế hoạch. Công cụ này trong giai đoạn trung hạn sẽ là một phần không thể thiếu trong hệ thống GSDG dựa trên kết quả của tỉnh. Đến lúc đó, việc thực hiện riêng đối với kế hoạch PTKT-XH xã có thể trở nên không cần thiết nữa – đây cũng là điểm tương quan khi cần hỗ trợ về tài chính để tiến hành các điều tra trên.

Hiện nay, Dự án chỉ tập trung vào các khía cạnh liên quan đến công tác lập kế hoạch xã. Nhưng trong giai đoạn trung hạn, những cần lưu ý ngay từ bây giờ đến các vấn đề cần thiết về giám sát dựa trên kết quả khi dự án chuẩn bị kế hoạch.

2.8 Kết luận

- Vai trò của cấp xã ngày càng quan trọng trong vấn đề quản lý Nhà nước và kế hoạch PTKT-XH
- Vai trò tham gia của người dân và các ban ngành được bầu ra ngày càng trở nên quan trọng trong việc xác định các vấn đề ưu tiên trong các kế hoạch của người dân và khâu giám sát việc triển khai thực hiện kế hoạch.
- Việc cung cấp dịch vụ công đang hướng theo phương pháp lấy người dân làm trung tâm; có nghĩa là một mặt định hướng theo nhu cầu của người dân và mặt khác mức độ hài lòng của người dân đối vấn đề quản lý công và cung cấp dịch vụ.
- Các nhu cầu lập kế hoạch sẽ không còn là một hoạt động hành chính mang tính hình thức nữa mà chuyển thành một công cụ quản lý trong lĩnh vực công.
- Điều này có nghĩa là, bên cạnh các yếu tố khác, các mục tiêu – ví dụ như về sản xuất nông nghiệp hoặc số lượng vật nuôi trên địa bàn xã – sẽ ít nhiều giảm hình thức giao chỉ tiêu từ trên xuống. Và các chỉ tiêu cụ thể như thế nên mang tính định hướng và số liệu về một số lĩnh vực phát triển quan trọng để các cấp lãnh đạo được thông báo về các quyết định quản lý một cách tốt hơn.
- Công tác tự quản lý của các đơn vị hành chính công và cơ quan cung cấp dịch vụ công ngày càng tăng. Tương tự, các cơ chế giám sát cũng sẽ được xây dựng để đánh giá chất lượng triển khai thực hiện nhiệm vụ của các cơ quan, ban ngành đối chiếu với các chỉ tiêu đã được thống nhất. Việc lập kế hoạch của các đơn vị trên cần tự động chuyển theo hướng dựa trên kết quả.
- Việc quản lý trong các cơ quan, ban ngành nhà nước cần chuyển hướng tập trung hẳn sang các hoạt động dựa trên kết quả. Việc lập kế hoạch và giám sát

dựa trên kết quả ngày càng ảnh hưởng cách thức hoạt động của các tổ chức hành chính và các đơn vị cung cấp dịch vụ công.

- Điều này cũng cho thấy các cơ chế phản hồi ý kiến người dân ở Việt Nam ngày càng trở nên quan trọng. Cụ thể là các cuộc điều tra lấy ý kiến người dân - ví dụ như đánh giá mức độ hài lòng của người dân đối với chính quyền địa phương, quá trình triển khai thực hiện dân chủ cơ sở tại địa phương và chất lượng các dịch vụ công.

3 Dự thảo điều chỉnh, bổ sung nội dung quy trình lập kế hoạch PTKTXH có sự tham gia cấp xã

Vấn đề dự thảo điều chỉnh, bổ sung nội dung quy trình lập kế hoạch PTKTXH đã được Sở KHĐT tỉnh Quảng Bình và Dự án SMNR-CV thảo luận trong thời gian vừa qua. Nội dung thảo luận mới nhất giữa Sở KHĐT và Dự án là Biên bản cuộc họp ngày 15.11.2006. Ngoài biên bản cuộc họp này, chúng tôi xin nêu lên một số ý kiến khác để làm cơ sở thảo luận.

3.1 Tình hình hiện tại (đang ở đâu)

Mô hình ban đầu về VDP đã được thử nghiệm trong nhiều năm qua và đã được hầu hết các bên liên quan đánh giá cao về phương pháp có sự tham gia và việc nâng cao chất lượng công tác lập kế hoạch. Tuy nhiên, vẫn còn một số thiếu sót cần phải giải quyết.

Từ trước đến nay VDP thường được tiến hành song song với công tác lập kế hoạch PTKTXH. Tuy nhiên, các kế hoạch chính thức của nhà nước thường chưa phản ánh một cách có hệ thống các nhu cầu và ưu tiên thực tế của người dân như trong các kế hoạch VDP. Hầu hết nguồn lực và dịch vụ công cho cấp xã đều do cấp huyện quản lý, như Trạm Khuyến nông, Phòng Xây dựng cơ bản, BQL dự án 135, Phòng LĐTBXH... Lãnh đạo các phòng ban cấp huyện không được thông báo một cách có hệ thống và chính thức về nhu cầu và ưu tiên thực tế của người dân tại các xã như đã được nêu rõ trong các kế hoạch VDP. Vì thế, các kế hoạch có sự tham gia không được các cơ quan, ban ngành liên quan theo dõi một cách hợp lý. Thông thường các cơ quan, ban ngành liên quan chính thức theo dõi các kế hoạch PTKTXH theo cách từ trên xuống thay vì từ dưới lên.

Quy trình lập kế hoạch PTKTXH chính thức đang dần được thay đổi. Các cơ quan, ban ngành liên quan đã thể hiện cam kết trong việc điều chỉnh, bổ sung quy trình lập kế hoạch theo hướng dân chủ hơn, có sự tham gia nhiều hơn và minh mạch hơn. Điều này tạo điều kiện thuận lợi đối với việc lồng ghép các kinh nghiệm hay từ phương pháp VDP vào quy trình lập kế hoạch PTKTXH chính thức cấp xã.

Nguồn lực thường hạn chế, đặc biệt là tại cấp huyện và thậm chí còn hạn chế nhiều hơn tại cấp xã. Việc giới thiệu những hình thức có sự tham gia mới vào công tác lập kế hoạch dường như quá tốn kém và các cấp không thể trang trải được trên quy mô rộng. Tuy nhiên, dường như trên thực tế sự tham gia của người dân vào công tác lập kế hoạch và giám sát việc triển khai thực hiện kế hoạch có thể làm tăng hiệu quả và hiệu suất của các hạng mục đầu tư và dịch vụ công một cách đáng kể. Theo ước tính kinh tế thì chi phí trang trải vào việc lập kế hoạch có sự tham gia thường hiệu quả hơn so với việc bồi thường thất thoát, do nó tăng được hiệu quả trong vấn đề sử dụng ngân sách đầu tư. Thực tế này có thể cho thấy việc lập kế hoạch có sự tham gia có thể mang lại hiệu quả tích cực đối với việc quản lý các nguồn ngân sách địa phương.

Mặc dù vậy, việc triển khai mô hình VDP ban đầu vẫn còn quá phức tạp và việc tiến hành công tác tập huấn, đào tạo liên quan vẫn còn khá tốn kém. Vì thế, các bước tham gia của người dân vào công tác lập kế hoạch PTKTXH cũng như việc tổ chức tập huấn liên quan cần được đơn giản hoá theo hướng phù hợp.

Vào tháng 5 năm 2005, Nhóm Hỗ trợ VDP cấp tỉnh đã trình đề xuất lên UBND tỉnh Quảng Bình về việc phê duyệt và ban hành quyết định triển khai áp dụng VDP trên diện rộng; nhưng đề xuất đã không được UBND tỉnh chấp thuận, với lý do là phương pháp luận VDP vẫn chưa được hoàn thiện (như nội dung bản kế hoạch VDP, hệ thống chỉ tiêu, khung thời gian, các nhóm mục tiêu, chi phí ...).

3.2 Định hướng tình hình (chúng ta muốn đến đâu)

Không cần thiết phải xác định lại quy trình lập kế hoạch PTKTXH. Nhưng nên vạch rõ định hướng lâu dài về quy trình lập kế hoạch cấp xã một cách dân chủ, có sự tham gia và minh bạch. "Tầm nhìn/định hướng dài hạn" này giúp định hướng và hướng dẫn phù hợp đối với việc xây dựng nội dung quy trình lập kế hoạch cụ thể.

- Nội dung quy trình lập kế hoạch mới tập trung lồng ghép có hệ thống nhu cầu và ưu tiên hoạt động của người dân vào các bản kế hoạch PTKTXH cấp xã và được tổng hợp lên bản kế hoạch PTKTXH cấp huyện.
- Để đạt được điều này, chính quyền địa phương cần chủ động tăng cường thúc đẩy việc thực hiện dân chủ cơ sở tại các xã. Và Người dân cần tham gia tích cực vào các hoạt động công trên địa bàn xã mình.
- Các cơ quan, ban ngành, phòng ban - đặc biệt là cấp huyện - cần được thông báo một cách có hệ thống về các nhu cầu, ưu tiên của người dân, và cần xây dựng, tổng hợp bản kế hoạch cấp huyện hợp lý nhằm đảm bảo các nhu cầu, ưu tiên thực tế của người dân được phản ánh đầy đủ trong các bản kế hoạch cấp xã, cấp huyện và kế hoạch hàng năm của các phòng, ban liên quan.
- Các phòng, ban liên quan cần nỗ lực triển khai thực hiện các kế hoạch và đáp ứng được các nhu cầu, ưu tiên của người dân đã được các cấp chính quyền phê duyệt.
- Cần có hệ thống giám sát kết quả thực hiện kế hoạch để đánh giá được chất lượng xây dựng kế hoạch và xác định mức độ hoàn thành trong việc thực hiện kế hoạch. Hệ thống giám sát này sẽ giúp các bên liên quan xác định và khen, thưởng những đối tượng thực hiện tốt cũng như xác định và cải thiện những đối tượng thực hiện còn yếu.
- Nội dung bản kế hoạch xã và hệ thống chỉ tiêu cũng cần phải được xác định rõ, phù hợp với các chính sách và quy định liên quan của nhà nước và đồng thời cũng cho phép điều chỉnh linh hoạt đưa vào các nhu cầu và ưu tiên của người dân một cách có hệ thống.
- ...
- ...

3.3 Hoạt động đề xuất (làm thế nào để đến đó)

- Xây dựng nội dung quy trình mới đối với công tác lập kế hoạch PTKTXH cấp xã. Nội dung quy trình này đầu tiên sẽ được dựa trên cơ sở biên bản cuộc họp đã có giữa Sở KHĐT và Dự án SMNR-CV.
- Xây dựng hệ thống chỉ tiêu lập kế hoạch tiêu chuẩn.
- Xây dựng danh sách các chỉ tiêu chất lượng và tiêu chuẩn tối thiểu đối với quy trình xây dựng và thực hiện kế hoạch PTKTXH.
- Rà soát, xem xét lại một số chính sách và quy định hiện tại liên quan đến công tác triển khai lập kế hoạch cấp cơ sở và làm rõ những điểm cần điều chỉnh, bổ sung, nếu có hoặc dự thảo một số quy định, quy phạm mới liên quan nếu cần thiết.
- Làm việc với một số ban, ngành cấp tỉnh liên quan về việc tăng cường triển khai thực hiện dân chủ cơ sở - đặc biệt là trong công tác lập kế hoạch PTKTXH. Các ban, ngành liên quan là các Sở liên quan đến cải cách hành chính, Sở Nội vụ và có thể Sở Tài chính. Nội dung làm việc cũng phối hợp thảo luận nội dung tập huấn và tài liệu tập huấn.
- Tiến hành thử nghiệm phương pháp/quy trình mới trong năm 2007
- Đánh giá các kinh nghiệm. Để đánh giá các hoạt động thí điểm, có thể dự thảo hệ thống GSDG với các chỉ tiêu định hướng đánh giá kết quả (không chỉ đầu vào và các hoạt động), các chỉ tiêu chất lượng và đặc biệt là điều tra thu thập các ý kiến đóng góp, nhận xét từ các đối tượng công. Điều tra thu thập ý kiến này không chỉ do Sở KHĐT tiến hành mà UBND tỉnh nên tiến hành điều tra thường xuyên để lấy ý kiến từ các đối tượng công như một công cụ giúp UB đánh giá tổng thể mức độ hài lòng của người dân đối với các tổ chức, cơ quan hành chính nhà nước về việc thực hiện dân chủ cơ sở và chất lượng dịch vụ công.

4 Dự thảo quy định về việc tham gia của người dân trong quy trình lập kế hoạch PTKTXH cấp xã

Để có nội dung và các bước trong quy trình lập kế hoạch xã càng đơn giản càng tốt, dự thảo quy trình tập trung vào một số khía cạnh liên quan đến việc lồng ghép nhu cầu và ưu tiên của người dân vào kế hoạch PTKTXH chính thức của xã một cách có hệ thống và hiệu quả.

1 Dự thảo kế hoạch PTKTXH cấp xã cần được người dân thông qua trước khi được chính quyền xã quyết định.

Các hình thức thông qua:

- 1.1 Tổ chức họp thôn trên địa bàn mỗi thôn, với sự tham gia của các cử tri trong thôn hoặc đại diện gia đình cử tri; trước khi tiến hành họp cần photocopy và gửi bản dự thảo kế hoạch cho mỗi thôn để làm cơ sở thảo luận.

Ngoài ra, trong cuộc họp thôn, các thôn bản cần xây dựng hoặc điều chỉnh, bổ sung "tâm nhìn" / định hướng kế hoạch dài hạn và xác định các ưu tiên của thôn cần đưa vào kế hoạch PTKTXH xã, bao gồm cả ưu tiên về các công trình cơ sở hạ tầng và dịch vụ công.

- 1.2 Tổ chức cuộc họp hội đồng nhân dân xã; trước khi họp cần gửi bản kế hoạch xã dự thảo cho các thành viên trong hội đồng nhân dân để làm cơ sở thảo luận.
- 1.3 Tổ chức cuộc họp xã để lấy ý kiến góp ý từ các thành viên tham gia và xây dựng kế hoạch PTKTXH cấp xã.

Xác định nội dung của bản kế hoạch (các mục đích, mục tiêu và các giải pháp). Cần xác định và ghi rõ những hoạt động nào xã có thể tự triển khai thực hiện và hoạt động nào cần huyện xem xét và phân bổ ngân sách. Thống nhất các ưu tiên về các hạng mục đầu tư nhà nước và các dịch vụ công đối với mỗi thôn, bản và trên địa bàn cả xã. Sử dụng mẫu tại phụ lục 1 và 2 để tổng hợp các hoạt động ưu tiên.

Thành viên tham gia cuộc họp này là UBND/chính quyền xã, đại diện của các thôn, bản, cán bộ tài chính kế hoạch xã, đại diện các tổ chức xã hội và HĐND xã.

Thời gian: 1 – 2 ngày trong tháng 6 hàng năm (2 ngày đối với những xã có nhiều thôn)

2 Kế hoạch các hoạt động ưu tiên cần được xem xét và phê duyệt bởi các cơ quan chính quyền

- 2.1 Bản kế hoạch xã cần trình HĐND xã phê duyệt nội dung các hoạt động trên cơ sở chức năng, nhiệm vụ và khả năng của xã
- 2.2 Kế hoạch xã sẽ được trình lên cấp huyện (thông qua Phòng KH-TC huyện để xem xét các hoạt động cần sự hỗ trợ của huyện và tỉnh (ví dụ như các hạng mục đầu tư, dịch vụ công). Thời gian: khoảng vào tháng 7

Hình thức xem xét và phê duyệt kế hoạch xã của cấp huyện

- 2.3 Tổ chức họp huyện thảo luận về khả năng hỗ trợ từ các nguồn khác nhau tại cấp huyện và cấp tỉnh trong việc đáp ứng các hoạt động ưu tiên nêu rõ trong bản kế hoạch xã (xem Phụ lục 1 và 2).

Phòng KH-TC huyện chịu trách nhiệm tổng hợp kế quả cuộc họp cấp huyện vào kế hoạch PTKTXH của huyện.

- 2.4 Chính quyền huyện trình dự thảo kế hoạch PTKTXH của huyện lên HĐND huyện để thông qua.

Hoàn thiện bản kế hoạch xã

- 2.5 Trên cơ sở các chỉ tiêu được cấp huyện thông báo, UBND xã sẽ xây dựng kế hoạch xã chính thức dựa trên (i) kế hoạch riêng của xã, (ii) các chỉ tiêu do huyện phân bổ, và (iii) khả năng và mức độ hỗ trợ các hoạt động ưu tiên của các thôn và xã đã được cấp huyện phê duyệt.
- 2.6 UBND xã trình kế hoạch xã hàng năm lên HĐND để đưa vào Nghị quyết (khoảng vào tháng 7)

3 Kế hoạch được phê duyệt cần được thông báo lại cho người dân và các cơ quan, tổ chức liên quan

Các hình thức công bố

- 3.1 Bản kế hoạch PTKTXH cấp xã sau khi đã được HĐND xã thông qua bao gồm các ưu tiên cần hỗ trợ từ các cơ quan, ban ngành cấp huyện và tỉnh phê duyệt sẽ được công bố tại trung tâm xã và phát cho các trưởng thôn trên địa bàn xã.
- 3.2 Phòng KH-TC huyện sẽ thông báo cho các cơ quan, phòng, ban liên quan đến các hạng mục đầu tư và dịch vụ về những ưu tiên của thôn, xã đã được các phòng, ban cấp huyện phê duyệt hỗ trợ. Và các cơ quan, phòng, ban liên quan đến các hạng mục đầu tư và dịch vụ chịu trách nhiệm cung cấp các công trình đầu tư và dịch vụ công đến các thôn, xã liên quan.

4 Các công trình đã được duyệt trong bản kế hoạch cần được người dân giám sát

- 4.1 Người dân sẽ giám sát các hoạt động của các cơ quan, tổ chức và các cá nhân một cách trực tiếp, hoặc gián tiếp thông qua các tổ chức chính trị xã hội, các tổ chức đại diện cho người dân và các ban tham tra của nhân dân.
- 4.2 Việc hoàn thành các nhiệm vụ được giao đối với việc cung cấp các công trình đầu tư và dịch vụ công đến các thôn, xã cần được giám sát hàng năm.
- 4.3 Các chỉ tiêu đánh giá mức độ hoàn thành kế hoạch bao gồm chỉ tiêu về số lượng, chất lượng, thời gian (tính kịp thời) và sự chính xác về tài chính đối với các nhiệm vụ đã giao, và mức độ hài lòng của người dân về các công trình và dịch vụ công đã cung cấp.

Phụ lục 1: Biểu mẫu nhu tổng hợp cầu dịch vụ công và đầu tư của xã đối với huyện¹

| Stt. | Nội dung dịch vụ | Thứ tự ưu tiên | Thời gian, địa điểm thực hiện | ước tính chi phí | Ghi chú |
|------|--|----------------|-------------------------------|------------------|---------|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| I | Dịch vụ hỗ trợ phát triển kinh tế Dịch vụ khuyến nông - dịch vụ 1 - dịch vụ 2... Dịch vụ khuyến lâm - dịch vụ 1 - dịch vụ 2... Dịch vụ khuyến công - dịch vụ 1 - dịch vụ 2 | | | | |
| II | Dịch vụ giáo dục - dịch vụ 1 - dịch vụ 2,.... | | | | |
| III | Dịch vụ y tế - dịch vụ 1 - dịch vụ 2,.... | | | | |
| IV | Dịch vụ văn hoá - dịch vụ 1 - dịch vụ 2,.... | | | | |
| V | Dịch vụ khác - dịch vụ 1 - dịch vụ 2,.... | | | | |

- Những dịch vụ nói trên là những dịch vụ do cấp huyện quản lý và xã được hưởng lợi
- Nguồn tài chính đối với những dịch vụ này được trích từ ngân sách nhà nước
- Nguồn ngân sách này ở định trong 3 năm, do vậy huyện có thể chủ động lên kế hoạch cân đối nhu cầu cung cấp dịch vụ công do các xã đề xuất

Cách xác định và điền thông tin:

- Cột 2: Nội dung các dịch vụ được tổng hợp từ các nhu cầu của các thôn, bản (có thể sử dụng phương pháp VDP)
- Cột 3: xác định thứ tự ưu tiên theo một số tiêu thức cụ thể đã được thống nhất bởi chính quyền xã, đại diện các tổ chức đoàn thể, địa diện các thôn, bản (có thể xây dựng chương trình phần mềm máy tính để hỗ trợ quá trình xác định ưu tiên)
- Cột 4: trên cơ sở yêu cầu cụ thể của các thôn, bản
- Cột 5: xác định nếu cần thiết

¹ Trích từ Báo cáo Đổi mới nội dung và phương pháp lập kế hoạch phát triển kinh tế - xã hội ở cấp xã; Báo cáo phối hợp giữa Viện Kinh tế Trung ương, Sở KHĐT tỉnh Đắk Lắk và Dự án Phát triển Nông thôn Đắk Lắk được Tổ chức GTZ tài trợ, tháng 2 năm 2006

Phụ lục 2: Biểu mẫu tổng hợp nhu cầu đầu tư của các thôn, bản và xã²

Hiện này cấp xã vẫn chưa được phân cấp trong quản lý đầu tư, do vật cần thiết phải xây dựng phương pháp phù hợp giúp xác định được nhu cầu thiết thực của người dân địa phương. Cụ thể có thể xem xét một số phương án sau:

- Phân bổ vốn đầu tư cho cấp xã
- Ủy quyền quản lý vốn đầu tư cho cấp xã, hoặc
- Tiếp tục cơ chế quản lý đầu tư như hiện nay nhưng cần sử dụng bảng tổng hợp nhu cầu đầu tư như dưới đây:

BẢNG TỔNG HỢP CÁC NHU CẦU ĐẦU TƯ LÊN CẤP HUYỆN

| Stt. | Công trình đầu tư | Thứ tự ưu tiên | Thời gian, địa điểm thực hiện | ước tính chi phí | Ghi chú |
|------|---|----------------|-------------------------------|------------------|---------|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| | - Công trình đầu tư 1 - Công trình đầu tư 2 - Công trình đầu tư 3 - Công trình đầu tư 4 - Công trình đầu tư 5 | | | | |

Cột 2:

- Những công trình đầu tư này được tổng hợp từ nhu cầu của xã và các thôn, bản dựa trên định hướng trung hạn và dài hạn của các xã và thôn, bản. Do vậy, xã và các thôn, bản *cần xây dựng các kế hoạch phát triển trung và dài hạn của địa phương mình.*
- Danh mục này sẽ được điều chỉnh và bổ sung theo từng năm

Cột 3:

- thứ tự ưu tiên được xác định theo một số tiêu thức cụ thể đã được thống nhất bởi chính quyền xã, đại diện các tổ chức đoàn thể, địa diện các thôn, bản

Cột 4:

- theo yêu cầu của xã và các thôn, bản

(Phương pháp nhằm mục đích nâng cao hiệu quả đầu tư của các dự án trên cơ sở đáp ứng nhu cầu thực tế của người dân địa phương)

² Trích từ Báo cáo Đổi mới nội dung và phương pháp lập kế hoạch phát triển kinh tế - xã hội ở cấp xã; Báo cáo phối hợp giữa Viện Kinh tế Trung ương, Sở KHĐT tỉnh Đắk Lắk và Dự án Phát triển Nông thôn Đắk Lắk được Tổ chức GTZ tài trợ, tháng 2 năm 2006